

Katherine Thilakaratne

Soprano

and

Carric Smolnik

Piano

in a Master's Recital

Recital series

Organ Hall

March 14th, 2012 7:30 pm

ASU Herberger Institute
FOR DESIGN AND THE ARTS

ARIZONA STATE UNIVERSITY

School of Music

Nacht

Dämmern Wolken über Nacht
und Tal,
Nebel schweben, Wasser
rauschen sacht.
Nun entschleiert sich's mit
einemmal:
O gib Acht! Gib Acht!
Weites Wunderland ist aufgetan.
Silbern ragen Berge, traumhaft
groß,
Stille Pfade silberlicht talan
Aus verborg'nem Schoß;
Und die hehre Welt so traumhaft
rein.
Stummer Buchenbaum am Wege
steht
Schattenschwarz, ein Hauch vom
fernen Hain
Einsam leise weht.
Und aus tiefen Grundes
Düsterheit
Blinken Lichter auf in stummer
Nacht.
Trinke Seele! Trinke Einsamkeit!
O gib Acht! Gib Acht!

Night

The clouds embrown the night
and valley;
the mists float above, the water
rushing gently.
Now all at once they unveil
themselves:
o listen! pay heed!
A broad land of wonder has
opened up.
Silver mountains rise up,
fantastically huge,
quiet paths lit with silver lead
toward the valley
from some hidden place;
and the noble world is so
dreamily pure.
A mute beech stands by the path,
black with shadows; a breeze
from a distant, lonely grove
wafts gently by.
And from the deep darkness of
the valley
flash lights in the silent night.
Drink, my soul! Drink in this
solitude!
O listen! pay heed!

Schilflied

Auf geheimem Waldespfade
Schleich' ich gern im
Abendschein
An das öde Schilfgestade,
Mädchen, und gedenke dein!

Wenn sich dann der Busch
verdüstert,
Rauscht das Rohr geheimnisvoll,
Und es klaget und es flüstert,
Daß ich weinen, weinen soll.

Und ich mein', ich höre wehen
Leise deiner Stimme Klang,
Und im Weiher untergehen
Deinen lieblichen Gesang.

Die Nachtigall

Das macht, es hat die Nachtigall
Die ganze Nacht gesungen;
Da sind von ihrem süßen Schall,
Da sind in Hall und Widerhall
Die Rosen aufgesprungen.

Sie war doch sonst ein wildes
blut,
Nun geht sie tief in Sinnen,
Trägt in der Hand den
Sommerhut
Und duldet still der Sonne Glut
Und weiß nicht, was beginnen.

Amongst the Reeds

Along a secret forest path
I like to creep in the evening
light;
I go to the desolate, reedy banks,
maiden, and think of you!

As the bushes grow dark,
the reeds hiss mysteriously,
and lament and whisper,
and thus I have to weep and
weep.

And I think that I hear wafting
the gentle sound of your voice,
and down into the pond sinks
your lovely song.

The Nightingale

It happened because the
nightingale
sang the whole night long;
from her sweet call,
from the echo and re-echo,
roses have sprung up.

She was but recently a wild
blossom,
and now she walks, deep in
thought;
she carries her summer hat in her
hand,
enduring quietly the heat of the
sun,
knowing not what to begin.

Traumgekrönt

Das war der Tag der weißen
Chrysanthemem,
Mir bangte fast vor seiner
Pracht...
Und dann, dann kamst du mir die
Seele nehmen
Tief in der Nacht.
Mir war so bang, und du kamst
lieb und leise,
Ich hatte grad im Traum an dich
gedacht.
Du kamst, und leis' wie eine
Märchenweise
Erklang die Nacht.

Im Zimmer

Herbstsonnenschein.
Der liebe Abend blickt so still
herein.
Ein Feuerlein rot
Knistert im Ofenloch und loht.
So, mein Kopf auf deinen Knie'n,
So ist mir gut.
Wenn mein Auge so in deinem
ruht,
Wie leise die Minuten zieh'n.

Crowned in a dream

That was the day of the white
chrysanthemums,
I was almost intimidated by its
glory...
And then, then you came to take
my soul
deep in the night.
I was so worried, and you came
so lovingly and quietly,
I had just thought of you in a
dream.
You came, and softly the night
resounded
like a fairy tale song.

Indoors

Autumn sunlight.
The lovely evening peers so
quietly in.
A little red fire
crackles in the stove and flares
up.
And with my head upon your
knee,
I am contented.
When my eyes rest in yours,
how gently do the minutes pass!

Program

Selections from Sieben frühe lieder

Alban Berg
(1885-1935)

- I. Nacht
- II. Schilflied
- III. Die Nachtigall
- IV. Traumgekrönt
- V. Im Zimmer

Try Me Good King:

Last Words of the Wives of Henry VIII

Libby Larsen
(1950-)

- I. Katherine of Aragon
- II. Anne Boleyn
- III. Jane Seymour
- IV. Anne of Cleves
- V. Katherine Howard

There will be a 10-minute intermission

Knoxville: Summer of 1915

Samuel Barber
(1910-1981)

Out of respect for the performers and those audience members around you, please
turn all beepers, cell phones and watches to their silent mode. Thank you.